

各 位

ドラマ「女くどき飯」「土俵ガール！」の外国語版を 国際交流基金と共同で海外配信

当社はこの度、独立行政法人国際交流基金と共同で、テレビドラマ「女くどき飯」のスペイン語版をメキシコで、「土俵ガール！」のロシア語版をロシアで配信します。

新型コロナウイルスの世界的な感染拡大とそれに伴う動画視聴ニーズの急増に対応するための緊急措置として、長期間に亘り不安で不自由な生活を強いられている海外の視聴者に、広く日本のコンテンツを届けるものです。

配信プラットフォームには、世界的に普及している YouTube を利用。このプロジェクトのために新たに開設した当社の公式チャンネル上に両ドラマの動画のほか、プロジェクトの趣旨などもそれぞれの言語で掲載し、両国に住む方であれば誰でも無料で視聴することができます。

両ドラマはこれまでも国際交流基金の放送コンテンツ海外展開支援事業により、海外にある日本の在外公館や同基金の海外拠点を通じて現地のテレビ局などに無償で提供されてきましたが、新型コロナウイルスの感染拡大によって人やモノの移動に制限がかかる中、安全かつ迅速に、両国に住む全ての方々に向けて日本のコンテンツを届けるため、日本から直接コンテンツを配信することにしたものです。

今回の配信について、両国の国際交流基金海外拠点を通じた SNS 等での情報発信に加え、メキシコでは、現地のテレビ批評家や YouTuber などのインフルエンサーからも情報発信される予定です。このプロジェクトが、両国の皆さんの心を少しでも癒すとともに、日本ドラマの魅力に触れるきっかけにもなればと願っています。配信と、配信コンテンツの概要は下記の通りです。

記

<配信について>

◆メキシコ

配信コンテンツ 女くどき飯 Season1 (全8話)

女くどき飯 Season2 (全8話) ※スペイン語吹替版

配信期間 2020年7月11日(土)~9月10日(木)

◆ロシア

配信コンテンツ 土俵ガール! (全10話) ※ロシア語吹替版

配信期間 2020年8月1日(土)~9月30日(水) (予定)

<配信コンテンツの概要>

◆女くどき飯 Season1 (当社での放送 2015年1月26日～3月16日)

女くどき飯 Season2 (当社での放送 2016年1月18日～3月7日)

出演： 貫地谷しほり、安藤玉恵ほか

原作： 峰なゆか

神林恵（貫地谷しほり）の職業はフリーライター。彼氏いない歴5年で、30歳の誕生日を控え、そろそろ結婚に焦りを感じ始めている。

恵はある日、懇意にしている編集者・伏見裕子（安藤玉恵）から、応募者の独身男性が提案する店で、食事をしながら口説いてもらい、それを記事にするというウェブサイト内での連載企画を持ちかけられる。

ギャラの大半を外食（しかもひとり飯）につき込み、飲食店に関する膨大な知識量を持つ恵は、「タダで美味しい飯が食える！」と、これを快諾。こうして、『女くどき飯』～私をゴハンに連れてって～という見出しの下、相手男性の募集が始まるが。。。

◆土俵ガール！（当社での放送 2010年7月15日～9月16日）

出演： 佐々木希、中村倫也ほか

若林光（佐々木希）は、KOHという名前で売れないモデルをしている。街を歩けば皆が振り返る美しさだが、スーパーの「チラシ」モデルで生活費を稼いでいるという現状だ。

相撲道場を経営する父・強（宇梶剛士）に相撲を仕込まれ、ちびっ子横綱にまでなった光だが、今はその過去を封印し、一流モデルを目指しているのだ。

一方、注連縄高校の生徒・詠介（中村倫也）は、実質一人だけの相撲部部員。マネージャーの花子（赤井沙希）はやる気がなく、卓球部の顧問・田中島（忍成修吾）からは廃部を勧められている。3ヶ月後の県大会で優勝することを約束し、部の存続をはかることにした詠介は、光の父・強が経営する「若林相撲クラブ」を訪れる。10年前、ちびっ子相撲で光の強さに魅せられた詠介は、「ご息にコーチをお願いしたい」と強に懇願するが。。。

以上